

# BYRRH

## VIN TONIQUE et APERITIF

RECOMMANDE AUX FAMILLES — VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTELLES  
L. VIOLET, - THUIR, FRANCE

# BYRRH

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

## Chronique Régionale

EN LOUISIANE

**Columbia, 25 juin.** — Sandford Smith et George Wade, nègres, ont attaqué un colporteur syrien pour le voler. Les assaillants étaient armés de bâtons et de haches, mais l'homme au paquet a réussi à s'échapper et à donner le signalement des deux brigands à la police.

**Plaquemine, 25 juin.** — Edouard Védrenne, âgé de seize ans, est tombé d'un arbre, ce matin, et s'est brisé le bras droit.

Un immense radeau de bois de cyprès venant de Fort Adams, Miss., a passé l'écluse du bayou Plaquemine aujourd'hui. Le bateau à vapeur "Owens" ayant à bord plusieurs passagers et un chargement de 350 tonnes a aussi passé l'écluse.

M. L. N. Bouy, de Plaquemine, et Mlle Lydia Roucher, de White Castle, nouveaux mariés, dont l'union a été bénie par le révérend père Drossaers, sont partis pour la Nouvelle-Orléans, en voyage de noces.

**Pontchatoula, 25 juin.** — On s'inquiète de l'absence prolongée de M. J. L. McNarron, gérant de la "Pontchatoula Venner and Packing Company." M. McNarron est parti pour Magnolia, Miss., il y a trois semaines et depuis, on n'a pas eu de ses nouvelles.

## Nouvelles de Saint Bernard

Le bureau de santé de la paroisse distribue des brochures parmi les citoyens, donnant des indications pour prévenir les maladies contagieuses; conseillant la plus grande propreté en ce qui concerne l'assainissement des évier, le balayage des chambrées et des cours, l'incinération des débris de cuisine, etc.

M. Fred A. Ahrens, qui a été subitement pris d'une indisposition mercredi matin, est aujourd'hui en pleine convalescence.

## Rôdeurs nocturnes

L'angle des rues Magasin et Walnut est fréquemment visité la nuit par des vauriens. Hier matin à 1 heure 30, des inconnus ont tenté de s'introduire dans les résidences suivantes: Wm. Bliss, James Evans, Mme John Darmon, et Edward Caserta. MM. Evans et Caserta ont fait feu dans l'air, et ont réussi à faire déguerpir les malfaiteurs.

## A la recherche de son fils

Mme Jennie Price, demeurant 20, rue Spring, à Little Rock, Ark., écrit à la police de la Nouvelle-Orléans pour retrouver son fils, Morris, âgé de 15 ans, qui dit-elle est en notre ville. Elle est accablée de chagrin et prie les journaux de publier le fait.

## Enfant blessé

Vers 1 heure, hier après-midi, Allie Weisham, âgé de 7 ans, en jouant avec une bouteille, chez ses parents, 214, rue Sud Broad, a été blessé à la tempe droite par un éclat de verre. Il est soigné à l'Hôpital de la Charité.

### MALADIES NERVEUSES

Guérison Certaine

## Sirop Henry Mure

Sirop très important, employé par les médecins de la Faculté de Médecine de Paris.

POUR LA GUERISON DE:  
SPLÉNE, MYSTÈRE, VERTÈGES, SYSTEME NERVEUX, CRANES NERVEUSES, DANSE DE SAINT-GUY, MIGRAINES, SURETÉ SURE, INCONVULSIONS, MALADIES DU CERVEAU, ENDOCRINIENS, COMPTES DE L'ÉTAT, CONVULSIONS, SPÉCIALISÉS.

Mettez très important, employé par les médecins de la Faculté de Médecine de Paris.

## Vol d'une vitrine et de cigares

Une vitrine contenant des cigares évalués à \$33.50, a été emportée hier après-midi, sur le trottoir en face de la American Tobacco Co., au coin des rues Gravier et Sud Peters. Chose étrange, personne n'a vu s'accomplir ce méfait, commis en plein jour. On se préparait à expédier la vitrine à un marchand de la campagne.

## Guerre aux rats

On se prépare à faire une guerre à outrance aux rats. Les docteurs Wm. T. O'Reilly et Oscar Dowling, étudiant leur extermination à la Nouvelle-Orléans.

## Une Idée Pratique

Pour le maintien et la propagation de la langue française en Louisiane.

La langue française a toujours été et reste plus que jamais le plus merveilleux et le plus puissant instrument de civilisation des temps modernes.

Elle doit à sa clarté, à sa précision d'être la langue de la diplomatie. Elle a emprunté au latin d'admirables formules, qui vigueuse et une concision surprenantes, formules, dont on ne trouve les équivalents dans aucune autre langue.

Elle a aussi le précieux privilège d'être la langue préférée des femmes, parce qu'elle leur permet d'exprimer avec une extrême facilité, sans aucun effort intellectuel pénible, les nuances les plus délicates de leurs sentiments les plus intimes.

Toutes les nations ont produit des hommes de génie, dont les chefs-d'œuvre se transmettent d'âge en âge, de générations en générations.

Les Grecs ont eu Homère, Eschyle, Euripide; Les Latins, Virgile, Horace, Cicéron; L'Italie, Dante, le Tasse; L'Espagne, Cervantes; L'Angleterre, Shakespeare, Milton;

L'Allemagne, Goethe; La France, Racine, Corneille, Molière; Les Etats-Unis, Longfellow. Mais aucune de ces langues n'a atteint, à un si haut degré que la langue française, la grâce, l'élegance, la perfection de la forme.

Dans l'univers entier, ceux auxquels il a été donné une haute culture intellectuelle, s'efforcent d'acquiescer une connaissance approfondie de la langue française.

Les hommes de lettres et les philosophes de tous les pays cherchent des inspirations dans les innombrables chefs-d'œuvre de nos écrivains et de nos penseurs.

Les poètes y trouvent l'harmonie, le lyrisme et les douces consonances des Grecs et des Latins. C'est surtout dans nos livres que les humoristes rencontrent la verve alerte, la raillerie fine et délicate, l'esprit attique, à l'expression desquels la merveilleuse souplesse de notre langue se prête admirablement.

Quant à nous Français et Louisianais nous avons contracté envers la civilisation l'imprescriptible obligation de travail à la propagation de notre belle langue. Ne pas remplir, dans toute sa plénitude, cet impérieux devoir serait une déchéance.

S'inspirant de ces idées la nouvelle administration de l'Abeyille, afin d'encourager la jeune génération, de 15 à 25 ans, à écrire le Français recevra des essais d'articles de ceux et de celles qui auront le désir de lui en envoyer, et dont ils auront choisi eux-mêmes les sujets.

Les articles seront signés d'un pseudonyme. En nous les envoyant, les auteurs devront nous donner leurs noms et adresses.

Les articles qui offriront suffisamment d'intérêt pour être publiés paraîtront dans le numéro du dimanche sous le pseudonyme de l'auteur.

Après avoir subi les corrections que la rédaction de l'Abeyille jugera nécessaire, ils seront reproduits une seconde fois. Un prix spécial sera décerné à l'auteur des meilleurs articles, écrits sur l'Exposition des Idées de la Nouvelle-Orléans.

Un article par semaine envoyé à l'Abeyille, jusqu'au jour de l'ou-

verture de l'exposition, donnera droit au concours.

Les articles devront être écrits très lisiblement, sur le recto seulement, d'une feuille de papier écolier et ne pourront dépasser une colonne du journal, environ 1,000 mots.

Les prix seront fixés d'après la valeur littéraire des articles reçus, et consisteront en médailles d'or, montres en or, ou leur équivalent en argent, au choix du gagnant.

Un comité composé de trois membres, dont deux n'appartenant pas à la rédaction de l'Abeyille, décernera un prix d'une valeur élevée au meilleur article écrit dans une période d'une année. Si le mérite des articles reçus le justifie, à l'expiration des six premiers mois, un prix sera accordé au meilleur article.

Ce prix semestriel sera moins important que le prix annuel.

L'article qui aura obtenu le prix semestriel participera au concours du prix annuel.

L'administration de l'Abeyille se réserve le privilège, quand elle croira devoir en user de n'admettre au concours que les candidats qui auront envoyé plusieurs articles chaque mois, autant que possible, un article par semaine, pendant le cours d'un semestre ou d'une année.

Les candidats peuvent nous envoyer leurs articles en toute sécurité: nous ne ferons connaître que leurs pseudonymes. Quant à leurs noms, nous ne les publierons qu'après en avoir obtenu l'autorisation préalable.

## LISTE DES NAVIRES DANS LE PORT.

25 JUIN 1914.

Navires	Agents
Astrakhan, Alger.	Steinhardt
Belgia, Hambourg, rue Première.	Steinhardt
Brunswick, Tampa, Gretna.	Steinhardt
Celba, Cuba, 3me Dist., 30.	Steinhardt
Coniston, Gènes, rue Première.	Steinhardt
Columbia, Honduras, 1er Dist., 11.	Steinhardt
Euphon, Cuba, rue St-Joseph.	Steinhardt
Engineer, Liverpool, rue Jackson.	Steinhardt
Excelsior, Brème, rue St-Joseph.	Steinhardt
Escondido, Bluefields, 1er Dist., 11.	Steinhardt
Eccevo, New-York, Baton-Rouge.	Steinhardt
Farnham, Cuba, New Refinery.	Steinhardt
Gorredijk, Rotterdam, rue Robin.	Steinhardt
Gansard, Honduras, 3me Dist., 30.	Steinhardt
Norfolk, Chalmette.	Steinhardt
Oranien, Liverpool, Stuyvesant Dock.	Steinhardt
Rayo, Cuba, rue St-Joseph.	Steinhardt
Rochelle, Amersville.	Steinhardt
Rosell, Anvers, rue Lafayette.	Steinhardt
Robt. M. Thompson, Philadelphie, rue Deuxième.	Steinhardt
Senator, Frontera, 3me Dist., 30.	Steinhardt
Statesman, Liverpool.	Steinhardt
Sommelsdyk, Rotterdam, rue Clouet.	Steinhardt
St. Laurent, Havre, rue Jackson.	Steinhardt
Stavangeren, Port Cortez, 3me Dist., 30.	Steinhardt
Thelma, Cuba, New Refinery.	Steinhardt
Turtalba, Colon, 1er Dist., 15.	Steinhardt
Dresden, Portugal, rue Neuvème.	Steinhardt
Schooners.	Steinhardt
Roland, Bremen, L. & N. Wharf.	Steinhardt

## LISTE DES NAVIRES PARTIS POUR LA NOUVELLE-ORLEANS.

25 JUIN 1914.

Navires	Partis
New-York.	20 Juin
Momus, Boyd	20 Juin
Sunderland.	20 Juin
Potomac, George	13 Juin
Rio de Janeiro.	13 Juin
Bulgarian Prince, Watson	31 mai
Liverpool.	31 mai
Seythian, Cousin	8 Juin
San Wilfredo, Millan	11 Juin
Victoria.	11 Juin
Bulgarian Prince, Watson	3 Juin
Terence, Frudson	18 Juin
Tennyson, Symons	18 Juin
Alger.	18 Juin
Annie.	11 Juin
Antwerp.	11 Juin
Alexandrian.	11 Juin
Andyk Johnson	18 Juin
River Platte.	18 Juin
Swedish Prince, Johnson	28 mai
Genève.	28 mai
Mark Emilia Santos	11 mai
Mississippi, Le Touss.	31 mai
Kassala, Smith	3 Juin
Gènes.	3 Juin
Kassala, Smith	3 Juin
Santas.	3 Juin
Bulgarian Prince, Watson	29 mai
Terence, Frudson	10 Juin
Breème.	17 Juin
Frankfort, Orkney	17 Juin
Dahan.	17 Juin
Torr Head, Orr	16 Juin
Havre.	16 Juin
California, Ward	15 Juin
Mexico, Bobet	15 Juin
Penarth.	15 Juin
Nestorian, Baker	17 Juin
St. Michael.	17 Juin
Batoum, Luckhan	13 Juin
Nordham.	13 Juin
Steano, Romada	17 Juin

## AVIS DE SUCCESSIONS

Succession d'Edward A. White. COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans — No. 102,961 — Avis est par le présent donné aux créanciers de cette succession et à toutes autres personnes intéressées d'avoir à déclarer dans les dix jours qui suivront la présente notification, les raisons (s'ils en ont ou peuvent en avoir) pour lesquelles le compte final présenté par Mme Annette White Folse, épouse d'Edward A. White, dément autorisée et fidèle exécuteur testamentaire, ne serait pas approuvé et homologué et les fonds distribués conformément au dit compte. Par ordre de la Cour. THOMAS CONNELL, Greffier. W. S. LEWIS, Avocat. Juin 25 29-juliet

## CITIZENS' BANK AND TRUST COMPANY DE LA LOUISIANE

Successor de la Banque des Citoyens. Etablie en 1833. No. 620 RUE GRAVIER.

Tenons prêt et conservatrice dans toutes les affaires de banque.

Le Département des Epargnes. Accepte des Versements aux taux de 3 1/2 pour cent d'intérêt. \$1.00 OUVRE UN COMPTE. Nous sollicitons votre clientèle.

CHARLES J. THEARD, Président.  
H. C. GRENIER, Caissier. GUS PITOT, Directeur du Département des Epargnes.

CETTE BANQUE EST DÉPOSITAIRE DE LA COMMISSION DE LA DETTE DE LA VILLE

4 avril — 60 — dim-merc-ven

PHONE MAIN 3486

## "Smith, The Sign Man"

(Spécialité d'Enseignes)

### 606 RUE GRAVIER

Service très prompt. Prix raisonnables

26 avril — 5 sem — dim-mar-ven

## AVIS DE SUCCESSIONS

Succession de Henry Charles Yeager. COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans — No. 106,997 — Avis est par le présent donné aux créanciers de cette succession et à toutes autres personnes intéressées d'avoir à déclarer dans les dix jours qui suivront la présente notification, les raisons (s'ils en ont ou peuvent en avoir) pour lesquelles le compte final présenté par Armand Ribes, exécuteur testamentaire de cette succession, ne serait pas approuvé et homologué et les fonds distribués conformément au dit compte. Par ordre de la Cour. THOMAS CONNELL, Greffier. JOS. LAUTENSCHLAGER, Avocat. Juin 20 24 29

Succession de Ferdinand Ziegler. COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans — No. 106,999 — Avis est par le présent donné aux créanciers de cette succession et à toutes autres personnes intéressées d'avoir à déclarer dans les dix jours qui suivront la présente notification, les raisons (s'ils en ont ou peuvent en avoir) pour lesquelles le compte final présenté par Charles Hawkins, exécuteur testamentaire de cette succession, ne serait pas approuvé et homologué et les fonds distribués conformément au dit compte. Par ordre de la Cour. THOMAS CONNELL, Greffier. ERNEST T. FLORENCE, Avocat. Juin 20 24 29

Succession de John Armand Hawkins. COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans — No. 93,417 — Avis est par le présent donné aux créanciers de cette succession et à toutes autres personnes intéressées d'avoir à déclarer dans les dix jours qui suivront la présente notification, les raisons (s'ils en ont ou peuvent en avoir) pour lesquelles le compte final présenté par Charles Hawkins, exécuteur testamentaire de cette succession, ne serait pas approuvé et homologué et les fonds distribués conformément au dit compte. Par ordre de la Cour. THOMAS CONNELL, Greffier. J. B. ROSSER, Jr., Avocat. Juin 19 23 28

## LIGNE FRANÇAISE

COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE

### LIGNE DIRECTE AU HAVRE, PARIS (FRANCE)

Départs de New York, tous les mercredis à 10 heures du matin.

"LA SAVOIE, 1er juillet.  
"LA LORRAINE, 8 juillet.  
"FRANCE (neuf), 15 juillet.  
"LA TOULNAIE, 22 juillet.  
"LA SAVOIE, 29 juillet.  
"LA LORRAINE, 5 août.

Départs spéciaux les samedis de New-York à 10 heures du matin.

"NIAGARA, 11 juillet.  
"TROCHAMBEAU, 8 août.  
"CHICAGO, 29 août.  
"Vapeur à double hélice.  
"Vapeur à quadruple hélice.  
Agence générale, 19 rue State, N. Y.

Nouvelle-Orléans-Havre-Paris (France)

S. S. LAURENT, 29 JUIN.

Passage de cabine, \$65.00  
Passage d'équipage, \$22.00

FRANK J. ORFILA,  
Agent Général du Sud.  
No. 802 rue Commune, BAUSE HONNEN.  
Téléphone 10

## Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M.

DIRECTEMENT A la 32me rue et la 7me Avenue Un lit et de Broadway.

Eclairé à l'Electricité. Excellent service de Wagon Restaurant.

"A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES.

Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 2229.

## L'Abeyille Bourdonne Constamment

¶ Dans les meilleures demeures Françaises de la Nouvelle Orléans et de ses environs.

¶ Ce journal convient à mille acheteurs qui ne peuvent être approchés par un autre moyen.

¶ Téléphoner 3487 Main et demandez que notre "ad man" aille vous voir.

## Si votre sang est pur Votre santé est parfaite

Si vous avez une maladie du sang ou de la peau, ne remettez pas à plus tard, mais envoyez-nous votre ordre

### AUJOURD'HUI

## The Hot Springs Remedy

"Le remède des Sources Chaudes" est un remède complet et positif pour

LA SYPHILIS, L'ACNE  
L'ECZEMA, LE PALUDISME,  
L'ERYSIPELE, LE RHUMATISME

Et toutes les autres maladies de la peau et du sang

Les médecins des Sources Chaudes l'appellent le roi des remèdes pour la Peau et le Sang

Traitement entier—Cinq Bouteilles, \$18.00  
Une seule bouteille, \$5.00

NOUS PRÉPARONS UN REMÈDE SPÉCIAL A CHAQUE MALADIE

Faites nous part de vos maux. Toute correspondance strictement particulière

### Hot Springs Medicine Co.

803 1-2 Central Avenue, Hot Springs, Ark.

21 mai — 3 m

## CHARBONS

COKE POUR GAZ ET FONDERIE

### W. G. COYLE & CO., Inc.

337 RUE CARONDELET  
PHONE MAIN 2126

PITTSBURG ANTHRACITE ALABAMA QUALITÉ QUEEN

## F. A. BRUNET

IMPORTATEUR DIRECT

### HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLIER

313 — RUE ROYALE — 313

ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.

La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nouvelle-Orléans.

Venez visiter et vous rendrez compte par vous-même du bas prix de mes marchandises pour lesquelles je défie toute concurrence. Les ordres de la campagne sont sollicités.

PHONE MAIN 4360.

## D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et ferme le dimanche. Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux jets de la rue du Canal, 2ème District.

## The New Freedom

(LA NOUVELLE LIBERTÉ)

Par son Ex. WOODROW WILSON  
Président des Etats-Unis

Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est votre Président

3ème Grande Edition, Net \$1.00

EN VENTE CHEZ

### Adrien Rémond

232 RUE BOURBON 232  
EN VILLE

Doubleday, Page & Co.,  
GARDEN CITY, N. Y.

